



Junkies vote for ADR

Jacques-Yves Henckes präsentierte sich der Presse als Mann der erstaunlich klaren Worte. Die Drogenpolitik in Luxemburg sei ein Desaster, die Regierung habe auf der ganzen Linie versagt. Die Antidrogenprogramme, für die das Gesundheitsministerium 2006 laut Henckes rund 6,5 Millionen Euro ausgegeben hat, hätten ihr Ziel verfehlt. So sinke das Alter der jungen Drogenkonsumenten weiterhin. Bereits Dreizehnjährige müssten ihre Sucht oftmals durch Drogenhandel finanzieren. "Ein Drogenabhängiger ist in erster Linie kein Krimineller, sondern ein kranker Mensch, dem geholfen werden muss", so die - zumindest für die ADR - neue Position. Mit repressiven Mitteln allein sei keinem Suchtkranken geholfen. Vielmehr befürworte man die medizinisch kontrollierte Abgabe von Heroin und setze auf psychologische Betreuung. Dieses soziale Verständnis für Drogenkranke soll allerdings nur Luxemburger StaatsbürgerInnen zugute zukommen. Für Henckes ist es wichtig, dass Gefangene ausländischer Herkunft, nach dem Absitzen ihrer Strafe, in ihr Heimat-

land zurückgeführt werden. Sein dringlicher Appell an das Immigrationsministerium, sich um fehlende Rückführungsabkommen mit afrikanischen Ländern zu kümmern, zeigt, dass dem ADR der Populismus dann doch nicht ganz abhanden gekommen ist.

Bestiaire raciste

Les blagues des "Déckkäpp" sur RTL Radio ne sont pas toujours du meilleur goût. Lors d'une émission enregistrée en août, Roland Kalté, la "voix" de l'Automobile Club, se sent particulièrement inspiré. Et livre une version "moderne" de la fable "La cigale et la fourmi" de Jean de la Fontaine. Selon Kalté, si la cigale se trouve fort dépourvue une fois la bise venue, elle organise, au lieu de crever, une conférence de presse et "demande pourquoi la fourmi a le droit d'être bien au chaud, le ventre rempli, alors que les autres moins chanceux qu'elle, doivent souffrir de la faim et du froid". Sous les ricanements amusés de ses acolytes, Kalté poursuit, imaginant une manifestation devant la maison de la fourmi organisée par l'asso-

ciation contre la pauvreté et la faim, les journalistes qui appellent le gouvernement à agir contre les injustices, et l'Asti qui publie des sondages. Finalement, la "pauvre" fourmi voit ses impôts augmentés en vertu d'une loi rétroactive et reçoit une amende pour avoir refusé d'employer la cigale. Ruinée et frustrée, la fourmi doit quitter son pays et s'installer en Suisse. La cigale peut enfin squatter la maison construite par la besogneuse fourmi. S'empiffrant avant la fin de l'hiver des provisions de la fourmi, la cigale meurt rapidement d'une overdose ... laissant la place à un "gang d'araignées immigrées" qui "organisent le trafic de drogues et terrorisent la communauté" pendant que le gouvernement se félicite du multiculturalisme de la société. Mêlant racisme social et ethnique, les "Déckkäpp" semblent être une tribune parfaite pour le beau réactionnaire. Les électeurs de la "Nationalbeweegung" n'ont plus de parti, mais ils leur reste une émission.

Avis

Institution luxembourgeoise cherche

un rédacteur (m/f) pour l'animation d'un site Internet consacré à l'Union européenne.

Formation souhaitée:

- études universitaires en sciences humaines, droit, sciences économiques, sciences politiques, journalisme

Compétences requises:

- maîtrise des langues française, allemande, anglaise et luxembourgeoise
- une bonne connaissance des institutions et de la politique européennes et luxembourgeoises
- une très bonne capacité rédactionnelle en français appliquée à des sujets

d'actualité européenne et luxembourgeoise

Préférence sera donnée à un(e) candidat(e) disposant d'une expérience journalistique ou d'une expérience en tant que rédacteur/rédactrice ou administrateur/ administratrice de sites Internet. Le/la candidat (e) retenu (e) sera engagé (e) sous le statut du travailleur intellectuel indépendant, à tâche complète pour la durée d'une année.

Faire acte de candidature avec notice biographique détaillée et références sous le numéro 918/1 au journal qui transmettra.

La date limite de candidature est fixée au 15 septembre 2007.



AVIS D'ADJUDICATION

Le Fonds Belval

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT

Le Fonds Belval
6, avenue des Hauts Fourneaux
4362 Esch-sur-Alzette
Luxembourg

Téléphone: (+352) 26 840-1

Fax: (+352) 26 840-300

Email: fb@fonds-belval.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché

Travaux à exécuter dans le cadre de la transformation des anciens vestiaires des Hauts Fourneaux à Belval pour les besoins d'un Incubateur d'entreprises

II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution

Travaux
Exécution

II.1.5) Description succincte du marché

Travaux de fermeture et d'installation sanitaires

Lot: 07/7837/1

3) QUANTITE OU ETENDUE

LOT 1: Menuiserie extérieur
- menuiserie extérieure en aluminium laqué
- surfaces à fermer +/- 2.100 m²

Lot: 07/7837/2

3) QUANTITE OU ETENDUE

LOT 2: Installations sanitaires
- installation sanitaire complète pour un bâtiment à usage administratif d'une surface utile de +/-4.250 m²

IV.1.1) Type de procédure

Ouverte
Date limite pour la réception des demandes de documents ou pour l'accès aux documents:
12/10/2007 - 17:00

IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation
22/10/2007 à 11:00

IV.3.8) Modalités d'ouverture des offres

lundi 22 octobre 2007 à 11:00

VI.3) AUTRES INFORMATIONS

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour...' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

VI.5) DATE D'ENVOI DU PRESENT AVIS AU JOURNAL OFFICIEL DE L'U.E.

30/08/2007

Esch-sur-Alzette, le 30 août 2007
Germain Dondelinger
Président du Conseil d'Administration